



## MØDEREFERAT – GODKENDT

**Forum:** Studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier.  
Ordinært møde.

**Møde afholdt:** Mandag d. 19. oktober 2015 kl. 13:30 til 15:00

**Sted:** Lokale 10-2-05

**Referent:** Studienævnssekretær Alex K. Tonnesen

### Til stede:

Ulla Prien (VIP-Mellemøsten, formand), Pia Johansen (VIP-Øst- og Sydøsteuropa), Margaret Mehl (VIP-Asienstudier), Lars Højer (VIP-Øvrige fag), Tim Rudbøg (VIP-Religion, 2. suppleant), Simon Beierholm (Studerende, Religion, næstformand), Gustav Ryberg Smidt (Studerende, Mellemøsten), Jesper Nyeng (Studerende, Øst- og Sydøsteuropa), Alex K. Tonnesen (sekretær), Annika Hvithamar (studieleder, observatør), Mathilde Fjeldgaard (studenterstudievejleder, observatør)

*Fraværende:* Frederikke Bencke (Studerende, Asienstudier)

### Dagsorden:

- 1) Formalia
  - a. Godkendelse af dagsorden.
  - b. Godkendelse af referater.
  - c. Opfølgning.
- 2) Meddelelser
  - a. Studienævnsformanden
    - i. Postmødeafgjorte sager
  - b. Nævnsmøder.

19. OKTOBER 2015

INSTITUT FOR TVÆRKULTURELLE  
OG REGIONALE STUDIER  
KAREN BLIXENS VEJ 4, BYGN. 10  
DK-2300 KØBENHAVN S

sn-tors@hum.ku.dk

www.tors.ku.dk

## c. Studieledeisen

- 3) Nye bachelortilvalgsstudieordninger.
- 4) Censorformandsskabsrapport fra Ægyptologi.
- 5) Censorformandsskabsrapport fra Religion.
- 6) Formidling af den vedtagne udtalelse til Det Humanistiske Fakultet fra TORS studienævn om lukning for optag på Grækenlandsstudier.
- 7) Brev vedrørende Mellemøststudier.
- 8) Afrapportering fra Skype-udvalgsmødet.
- 9) Ændring af praktikelementet på Komparative kulturstudier til projektorienteret forløb.
- 10) Evt. fjernelse af kassogrammer fra:  
[https://intranet.ku.dk/kinastudier\\_ka/uddannelsensforloeb/uddannelsensopbygning/Sider/default.aspx](https://intranet.ku.dk/kinastudier_ka/uddannelsensforloeb/uddannelsensopbygning/Sider/default.aspx)
- 11) Evt.

**Ad 1.a.)** *Dagsordenen blev godkendt.*

**Ad 1.b.)** Referat af møde afholdt d. 5. oktober 2015 blev godkendt med enkelte ændringer.

**Ad 1.c.)** UP meddelte at et svar fra fakultetet fra Annette Moe vedr. de ophævede bindinger tilsiger, at de af bindingerne, der blev afskaffet af fakultetet på grund af misforståelser vil blive genindført. UP og ToRS studieadministration v/Anne Korsholm Bergenholtz vil gå videre med emnet.

UP meddelte at processer forløber vedr. hvordan procedureerne for udfasningen af BA 2010-studieordningerne skal udformes. Det er studienævnets klare ønske at alle studerende optaget på en BA 2010-studieordning som udgangspunkt forbliver på denne og færdiggør deres BA under denne ordning, også selvom der på et tidspunkt ikke længere vil blive udbudt kurser der retter sig mod BA 2010-studieordningens eksaminer, men derimod kun mod BA 2015-studieordningens eksaminer. Erfaring tilsiger, at man kun i ganske begrænset omfang bør tvangsoverflytte studerende til en ny BA-studieordning, og at det typisk er ikke bare fuldt ud muligt, men ganske fagligt hensigtsmæssigt, at færdiggøre sin BA under den studieordning man blev optaget på. Dette bl.a. fordi det ofte vil være uproblematisk at aflægge eksamen efter 2010-studieordningen, også selvom kurset som udgangspunkt retter sig mod den korresponderende 2015-eksamen, og fordi risikoen for meritstab stiger, jo længere fremme den studerende er i sin BA på tidspunktet for overflytning til ny studieordning, fordi de nye BA 2015-studieordninger ikke altid er opbygget identisk med

**Ad 2.a.)** UP meddelte at en sag er opstået, som drejer sig om en studerende der har fået forhåndsgodkendelse til at følge studieelementer i Østjerusalem her i efterårssemesteret, men her er hun nu blevet udvist fra. Løsninger forsøges foranstaltet.

UP og Alex K. Tonnesen meddelte om naturen af nogle postmødeafgjorte sager.

**Ad 2.b.)** Lars Højer meddelte at et nogle kurser på Komparative kulturstider ikke kommer rigtig frem i søgninger på kurser.ku.dk og at et kursus mangler skema-information. Dette er dog ved at blive udbedret og ser ud til at være et lokalt problem på Komparative kultursider. Dog blev der i forlængelse af Lars Højers meddelelse givet udtryk for at der er problemer med kurser.ku.dk idet nogle af studienævnsmedlemmerne synes siden er svær at finde rundt i blandt andet på grund af de gamle kurser, der stadig ligger der.

**Ad 2.c.)** Studieledeelsen v/Annika Hvithamar meddelte at udvalget vedr. Sydøstasiestudier (Thai/Indonesisk) har afleveret sin rapport til ledelsen på ToRS, og den vil blive sendt til studienævnet efter ledelsens behandling.

Studieledeelsen v/Annika Hvithamar meddelte endvidere at der er blevet nedsat et udvalg på Det Humanistiske Fakultet vedr. frafald fra uddannelser, hvilket har relevans for ToRS, da der er en række uddannelser på ToRS der har et relativt højt frafald.

**Ad 3)** UP redegjorde for at der skal udarbejdes nye bachelortilvalgsstudieordninger, med frist for at fagmiljøerne indleverer deres udkast senest 1. april 2016, med henblik på ikrafttrædelse d. 1. september 2018.

Et vigtigt spørgsmål er hvorvidt der må være studieelementer med ekstern censur i tilvalgsstudieordningerne. Drøftelser fandt sted om emnet, under hvilke det blev nævnt at Komparative kulturstudier og Minoritetsstudier fortsat ønsker sig ekstern censur på et antal studieelementer, bl.a. fordi den eksterne censur fungerer som en garanti for fagligheden for de studerende. Da der er tale om tilvalgsstudieordninger, der ikke er kædet sammen med en grundfagsordning bliver den eksterne censur her ekstra nødvendig.

**Ad 4)** UP redegjorde for den rundsendte censorformandsskabsrapport fra

**Ad 5)** UP redegjorde for den rundsendte censorformandskabsrapport fra Religion.

**Ad 6)** UP og Pia Johansen redegjorde for en vedtaget og afsendt udtalelse til Det Humanistiske Fakultet fra TORS studienævn om lukning for optag på Grækenlandsstudier.

Fakultetet havde responderet på udtalelsen, og *studienævnet vedtog* at placere både udtalelsen samt fakultetets svar (med lyseblåt markeret nedenfor) i sin helhed her:

### **”Udtalelse til Det Humanistiske Fakultet fra TORS studienævn om lukning for optag på Grækenlandsstudier:**

Studienævnet tager til efterretning, at optaget på BA- og KA-uddannelserne på Grækenlandsstudier indstilles til lukning.

Studienævnet er tilfreds med, at der vil blive nedsat et udvalg, som kommer til at arbejde med, hvorledes de kompetencer, der er på Grækenlandsstudier, kan indlejres i stærkere uddannelsesmæssige strukturer. Grækenlandsstudier har tilkendegivet at ville støtte aktivt og positivt op om udvalgets arbejde, og Studienævnet håber, at udvalgets arbejde vil indebære en sikring af de nuværende kompetencer på faget.

Studienævnet opfatter dog dele af processen omkring lukningen som problematisk og uigennemskuelig, og for at få en større forståelse af processen stiller vi følgende spørgsmål:

1. Hvornår blev beslutningen om at lukke Grækenlandsstudier truffet og af hvem?
2. Er det legalt at ændre procedurerne for varsling af optag med tilbagevirkende kraft?

I forbindelse med spm. 1 og 2 redegør Studienævnet her for den del af sagsforløbet, som det opfatter som noget problematisk:

Pr. **17. august 2015** var mindst 1 ny studerende optaget på Grækenlandsstudiers BA-uddannelses første semester. KU's Uddannelsesservice kontaktede den 17. august 2015 den pågældende studerende pr. e-mail

(se vedhæftede) og opfordrede vedkommende til at takke nej til studiepladsen med henvisning til, at der var "sket ændringer på uddannelsen", hvorfor uddannelsen var "under afvikling", og at der "i 2016 ikke ville være optag". Den pågældende studerende blev i samme henvendelse tilbudt en studieplads på sin 2. prioritet, hvilket han accepterede.

Det undrer, at en studerende bliver informeret om beslutningen om at afvikle uddannelsen, og om, at der ikke er optag i efteråret 2016 på et tidspunkt, hvor disse beslutninger i øvrigt ikke har været tilgængelige for hverken fag eller studienævn, ligesom der heller ikke i referater fra direktionsmøderne i den periode fremgår noget om, at en sådan beslutning er blevet taget.

### **Svar fra prodekan Jens-Erik Mogensen: Nb. Svaret er skrevet med blått og skrevet ind i det oprindelige dokument fra TORS Studienævn:**

Der var og er ikke truffet beslutning formelt set om lukning af uddannelsen eller et nul-optag i 2016, heller ikke i august 2015. Der var truffet beslutning om at indstille til rektor, at uddannelsen blev lukket. Da der kun var optaget en studerende på uddannelsen, kontaktede fakultetet Vejledning og Optag centralt i Nørregade og drøftede, hvilken vejledning man kunne give den studerende, idet både studiestarten og studiemiljøet ville være vanskelige for den pågældende, der oven i købet skulle flytte til Danmark for at studere, som eneste studerende på en årgang. Fakultetet bad derfor Vejledning og Optag om at kontakte den studerende og meddele ham dette, så han selv fik mulighed for at overveje sit studievalg. Den studerende valgte herefter selv at skifte til Spansk.

For så vidt angår referater fra direktionsmøder, har dekanen kompetencen til at indstille til lukning, beslutningen træffes ikke af direktionen. Dekanen vil naturligvis orientere direktionen, hvilket også skete på direktionens møde den 31. august.

Først den **25. august 2015** blev fagmiljøet på Grækenlandsstudier på et møde med institutleder og studieleder informeret om, at der ingen nyoptagne var på BA-uddannelsen, og at det manglende optag ville medføre negativ akkreditering af Grækenlandsstudiers uddannelser, som derfor ville blive lukket. Umiddelbart efter mødet blev der udsendt et *ToRSnyt ekstra* (nr. 35) med annoncering af øjeblikkelig lukning af uddannelsen i Grækenlandsstudier. Der var dog ingen information om, at grunden til, at der var 0 (nul) nyoptagne, var den personlige henvendelse til den studerende d. 17. august, der medførte, at han takkede nej til pladsen på Grækenlandsstudier og ja til sin 2. prioritet.

Selvom brevet til den studerende af 17. august 2015 meddelte, at der var lukket for optag fra efteråret 2016, blev fristen for meddelelse om lukning for optag på uddannelser under Det Humanistiske Fakultet først ændret den **27. august 2015** fra 1½ år til 1 år, og kun i en særversion af det specifikke afsnit om *Lukning af eksisterende uddannelser* i det overordnede dokument *Procedure for kvalitetssikring af uddannelser*. Studienævnet blev ikke informeret om denne ændring.

Studienævnet har i øvrigt flg. kommentarer:

1. Studienævnet er ikke bekendt med, at manglende eller lavt optag har betydning for akkreditering af uddannelser. Derfor undrer Studienævnet sig over den udmeldte begrundelse for at lukke optaget på Grækenlandsstudier og efterlyser samtidig mere transparente retningslinjer for, hvilke udviklinger, der kan føre til, at et fag lukkes, samt en form for advarselssignalprocedure, således at faget får en orientering, når udviklingen går i den forkerte retning. Begrundelsen for lukningen for optaget på Grækenlandsstudier er faldende optagelsestal gennem flere år, og her burde det have været muligt at orientere faget på et tidligere tidspunkt om, at det, på trods af at der gennem det seneste år har været brugt store ressourcer på a) akkrediteringsproces, inkl. uddannelsesseminar med eksterne konsulenter, b) udarbejdelse af ny studieordning (version 2015) og c) for et småfags vedkommende pæne STÅ-tal, var i risiko for at få lukket for optag.

2. Svar: I forbindelse med den forestående institutionsakkreditering har fakultetets direktion vedtaget en kvalitetssikringspolitik. Denne afspejler KUs overordnede kvalitetssikringspolitik, hvor det bl.a. er et krav, at der findes en procedure for lukning af uddannelser.

I første omgang blev det ikke vurderet som nødvendigt på fakultetet med egentlige kriterier for, hvornår en uddannelse kunne overvejes lukket, før der var flere erfaringer med kvalitetssikringspolitikken og de årlige uddannelsesredegørelser. Det blev først tydeligt i forbindelse med drøftelser om lukning af Grækenlandsstudier, at der var behov for klare retningslinjer, så en uddannelse selv kan vurdere, om der er denne risiko og dermed forsøge at rette op på uheldsmæssigheder. Der er derfor nu udarbejdet et forslag til retningslinjer for, hvilke objektive kriterier der kan føre til overvejelse om lukning. Retningslinjerne skal først godkendes af dekanatet og derefter forelægges direktionen. Det er beklageligt, at der ikke var transparente retningslinjer i august 2015, men fokus i proceduren for lukning af en uddannelse var på selve fremgangsmåden, når beslutningen var

truffet, og ikke på hvilke forhold, der kunne føre til overvejelser om lukning.

SIDE 7 AF 9

2. Studienævnet undrer sig over, at lukningen for optag kan effektueres med virkning fra efteråret 2016. Det forekommer at være i strid med Det Humanistiske Fakultets nyligt godkendte *Procedurer for kvalitetssikring af uddannelse*, hvor det nederst på side 19 - i afsnittet *Procedure for lukning af eksisterende uddannelser* - anføres at  
"Mindst 1½ år før lukningen får effekt meddeles, hvornår der er sidste optag på uddannelsen. Dette skal som minimum ske på  
- KUnet  
- studier.ku.dk  
- ug.dk."

[http://hum.ku.dk/omfakultetet/kvalitetssikring/dokumenter/Procedurer for kvalitetssikring af uddannelser.pdf](http://hum.ku.dk/omfakultetet/kvalitetssikring/dokumenter/Procedurer%20for%20kvalitetssikring%20af%20uddannelser.pdf) /29.09.2015)

Eftersom der ikke var meldt noget ud om sidste optag på BA og KA i Grækenlandsstudier endnu på tidspunktet for studienævnsmødets afholdelse den 7. september 2015, hverken på

<http://studier.ku.dk/bachelor/grækenlandsstudier/>

eller på

<http://studier.ku.dk/kandidat/grækenlandsstudier/>)

eller på

<https://www.ug.dk/uddannelser/universitetsuddannelser/bacheloruddannelser/humanistiskebacheloruddannelser/sprog/grækenlandsstudier>

eller på

<https://www.ug.dk/uddannelser/universitetsuddannelser/kandidatuddannelser/humanistiskekandidatuddannelser/sprog/grækenlandsstudier>

eller på

<https://www.ug.dk/uddannelser/universitetsuddannelser/enkeltfagdeluddannelserveduni/enkeltfag-og-deluddannelser-koebenhavns-universitet/grækenlandsstudier-enkeltfag>

skulle man forvente, at der nødvendigvis skal optages på dem

begge pr. 1. september 2016, således at den egentlige lukning for optag ville blive pr. 1. september 2017.

SIDE 8 AF 9

Svar: Da procedurerne for lukning af uddannelser blev vedtaget, var ministeriets udmelding, at lukning krævede et vist forvarsel, mindst et år. Procedurerne er derfor vedtaget med baggrund i dette. Imidlertid har ministeriet senere i forbindelse med dimensioneringen meddelt universiteterne, at en lukning af en uddannelse ikke kræver et varsel, men blot skal ske inden der åbnes for optaget, dvs. primo det år, lukningen får virkning fra. Procedurerne burde have været ændret på dette punkt, men U&S vurderede, at dette kunne vente, indtil direktionen skulle gennemgå kvalitetssikringspolitikken med henblik eventuelle justeringer. Procedurerne vil blive rettet, når direktionen i løbet af efteråret 2015 skal godkende retningslinjerne for, hvilke kriterier der kan medføre overvejelser om lukning.

For så vidt angår spørgsmålet om tilbagevirkende kraft vejer hensynet til borgernes retssikkerhed meget tungt, hvorfor man som altovervejende hovedregel ikke lovgiver med tilbagevirkende kraft i dansk ret. Ved lukning af Grækenlandsstudier er der imidlertid ikke tale om, at borgernes retssikkerhed lider skade ved at ændre tidsfristen for varsling af lukning, idet alle igangværende studerende på Grækenlandsstudier vil kunne færdiggøre uddannelse inden for de gældende tidsrammer.

Studienævnet ser frem til at modtage svar på ovenstående spørgsmål.

Med venlig hilsen

Studienævnet på TORS

02.09.2015”

Studieledelsen v/Annika Hvithamar meddelte at Grækenlandsstudier er blevet fritaget fra turnusakkreditering, som følge af at optaget på uddannelsen er under lukning.

**Ad 7)** UP redegjorde for et udkast til brev vedrørende Mellemøststudier. Studienævnet ønsker stadig at nye studieordninger først skal træde i kraft pr. 1. september 2018 (og ikke allerede pr. 1. september 2017) og at titlen på uddannelsen bør indeholde ordet ”sprog”, i det sprog fortsat er en vigtig del



af den/de nye uddannelse(r).

SIDE 9 AF 9

**Ad 8)** UP redegjorde for et afholdt møde i Skype-udvalget. To problematikker blev på mødet iagttaget. Dels spørgsmålet om Skype-eksaminer set fra underviser-synspunkt, herunder i hvilket omfang man kan eller bør presse undervisere/eksaminatorer til at deltage i Skype-eksaminer, og hvorledes der kan opnås hjælp fra piccoloerne til det tekniske. Den anden problematik omhandler den hvor studerende tvinges (eller presses) til at deltage i skype-eksaminer, uden selv at have afgivet ønske heromkring, fx når man lader en censor sidde i Holland og deltage i eksamen via Skype, frem for at transportere vedkommende til København, hvilket er dyrt. Det vurderes at denne sidste situation vil forekomme ret sjældent, men det vil formodentlig være de samme studerende der rammes gang på gang, nemlig studerende på små fag hvis censorer er bosiddende i udlandet i stor eller nogen udstrækning. Samtidig åbnes der måske nye positive faglige muligheder, hvor disse selv samme studerende fx vil kunne få censorer fra fx USA, fordi disse vil kunne deltage i samtlige relevante eksaminer via Skype, hvis det ellers lykkes at udvirke strukturer under hvilke sådanne Skype-eksaminer fungerer tilfredsstillende i både faglig, formel, administrativ og teknisk henseende.

**Ad 9)** Flyttet til næste møde.

**Ad 10)** Flyttet til næste møde.

**Ad 11)** UP redegjorde for det forestående valg til studienævnet.